

COMMUNICATING WITH SCHOOLS!

I need an interpreter please.

Talosaga i le itumalo mo se tasi e fa'alilili-uina fonotaga i a'oga, ma saunia tusi-tusiga i le gagana e mafai ona e malamalama ai. **Samoan**

በትምህርት ቤት ስብሰባዎች ላይ የቃል አስተርጓሚ እንዲያቀርብልዎትና ሊረዱት በሚችሉት ቋንቋ የጽሑፍ ሰነዶችን እንዲያቀርብልዎት የአውራጃ ትምህርት ቤትን (ዲስትሪክት) ይጠይቁ። **Amharic**

አብ አኼባታት ቤት ትምህርቲ ተርጓሚይ ኪቕርበልካ ወይ ንስኻ ብአትርጅኦ ቋንቋ አተጸሓፉ ሰነዳት ኪህበካ ነቲ ዲስትሪክት ተወከሱ። **Tigrigna**

ਜਿਲ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਦੀਆਂ ਬੈਠਕਾਂ ਸਮੇਂ ਇੱਕ ਦੁਭਾ ਼ੇ ਸੀਆ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਉਣ ਅਤੇ ਅਹਿਮ ਲਿਖਤੀ

ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਕਰੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹੋ। **Punjabi**

Попросіть навчальний округ надати вам перекладача на шкільних зборах, а також забезпечити вас важливими письмовими матеріалами зрозумілою для вас мовою.

Ukrainian

COMMUNICATING WITH SCHOOLS!

Ask the district to provide an interpreter at school meetings and to provide important written documents in a language you can understand.

اطلب من المنطقة توفير مترجم في اجتماعات المدرسة وتوفير المستندات الكتابية الهامة بلغة تفهمها.

Arabic

Hilingin sa distrito na magbigay ng interpreter sa mga pagpupulong ng paaralan at na magbigay ng mahahalagang nakasulat na dokumento sa isang wikang mauunawaan mo.

Tagalog

학교 회의 시 통역자를 제공하고 중요한 통신문은 학부모가 이해할 수 있는 언어로 발행하도록 학군에 요청하십시오.

Korean / Hangul

学校でのミーティングで通訳者を手配し、重要な文書についてはあなたが理解できる言語で提供するように学区に求めてください。

Japanese

Translations provided by Migrant & Bilingual Education - Office of the Superintendent of Public Instruction.

COMMUNICATING WITH SCHOOLS!

I need an interpreter please.

Kajjitōk ippān bukwōn eo bwe en lewaj juon ri-ukok ñan ien kweiļok ko ilo jikuul im ñan lewaj peba ko ilo jeje reaurōk im emōj ukōti ñan kajin eo am.

Marshallese

Aisini ewe kinikin an epwe awora emon chon chiaku ren sukul fansoun mwich me epwe awora ekkewe poraus mi auchea lon cheon taropwe me awewe le kapasen ika fosun fonuwom pwe kopwe weweiti. **Chuukese**

स्कूल बैठकों में दुभाषिया उपलब्ध कराने और उस भाषा में महत्वपूर्ण लिखित दस्तावेज उपलब्ध कराने के लिए स्कूल जिले को कहें जिसे आप समझ सकें। **Hindi**

Cereți districtului școlar să asigure un interpret la ședințele școlare și să ofere documentele scrise importante într-o limbă pe care o puteți înțelege. **Romanian**

స్కూలు సమావేశాల్లో దుబాషీని ఏర్పాటు చేయమని అదేవిధంగా ముఖ్యమైన రాతపూర్వక డాక్యుమెంట్లను మీకు అర్థమయ్యే భాషలో అందించమని డిస్ట్రిక్టును కోరండి. **Telugu**

COMMUNICATING WITH SCHOOLS!

I need an interpreter please.

Pida al distrito que haya intérprete en las reuniones escolares y que los documentos importantes estén en un idioma que usted entienda. **Spanish**

Попросите округ вызвать переводчика на школьные собрания и предоставить важные документы в письменном виде на понятном вам языке. **Russian**

Xin yêu cầu nhà học chánh cung ứng thông dịch viên tại các cuộc họp của trường và các giấy tờ quan trọng bằng ngôn ngữ quý vị có thể hiểu. **Vietnamese**

សូមស្នើសុំមណ្ឌលសិក្សាធិការ អោយផ្តល់អ្នកបកប្រែណាម្នាក់ជូនលោកអ្នក នៅពេលណាពួកគេមានបើកកិច្ចប្រជុំនៅសាលា ហើយអោយពួកគេផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវឯកសារគ្រឹះស្ថានសំខាន់ៗជាភាសាខ្មែរ ដែលលោកអ្នកអាចយល់ច្បាស់លាស់។ មណ្ឌលសិក្សាធិការមានកាតព្វកិច្ចម្នាក់ម្តងទៅបណ្តាទីពុកម្តាយ ដែលមិនសូវចេះភាសាអង់គ្លេស។ **Khmer**

Waydii degmadu inay ku siiso tarjumaan kulamada dugsiga iyo inay kugu siiso dokumentiyada qoran ee muhiimka ah luuqadda aad fahmi karto. **Somali**

在參加學校會議時，請求學區提供一名口譯人員，並以您 能夠理解的語言提供重要的書面文件。 **Chinese**



If you have a problem with the school, talk to the school staff first.
If the school cannot resolve the problem, contact the Education Ombuds:

Toll-free: 1-866-297-2597
Phone interpreter available.
Web: www.oeo.wa.gov
Email: oeoinfo@gov.wa.gov

Facebook English:
<https://www.facebook.com/WAEducationOmbuds/>
Facebook Spanish:
<https://www.facebook.com/OmbudsdeEducacion>

Washington State
Governor's Office of the



COMMUNICATING WITH SCHOOLS!



You can communicate with schools in many ways!

Request an Interpreter at School

If you need to speak with someone at the school, you can request an interpreter in your language.
Ask to use the school's language line.

Ask for Translated Information

There are documents and forms in many languages.

Meet with School Staff

Ask the school staff who can help you find the information or resources you need.

Speak with Parents at School

Other parents can answer questions and help you navigate the school to get help.

When you speak with the interpreter:

- Pause after each idea, so the interpreter can interpret accurately.
- Check for understanding as you go along.

